

ОТЗЫВ официального оппонента
о диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук Чжу Цзясюань
на тему: «Обучение китайских учащихся аудированию
в мультиформатной учебной среде (уровень В1)»
по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по
областям и уровням образования) (русский язык, русский язык как
иностранный, уровни начального общего образования, основного
общего образования, среднего общего образования, среднего
профессионального образования, высшего образования,
дополнительного образования, профессиональное обучение)

Актуальность диссертационного исследования Чжу Цзясюань, направленного на создание системы обучения китайских учащихся российских вузов аудированию с использованием учебных материалов, представленных в разных модальностях и форматах, не вызывает сомнений, поскольку обусловлена целым рядом факторов.

Прежде всего актуальность работы связана с основной целью обучения иностранцев русскому языку в вузе, которая предусматривает формирование коммуникативной компетенции иностранных студентов во всем многообразии составляющих ее компонентов до уровня, соответствующего этапу обучения. Китайские студенты, приступающие по завершении программ довузовской подготовки к освоению профессиональных программ на основных факультетах, должны полноценно владеть русским языком на уровне В1, однако в силу различных причин к моменту поступления в вуз данного уровня в полном объеме не достигают, особенно в части аудирования. Вместе с тем развитие у китайских учащихся способностей к аудированию как наиболее сложному для них и одному из наиболее востребованных в русскоязычной образовательной среде виду речевой деятельности приобретает особую значимость в эпоху развития цифровых технологий и аудиовизуальных коммуникаций.

На современном этапе происходит значительное расширение сферы использования современных информационных и коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку, в связи с чем специалисты в области лингводидактики проявляют заметный интерес к рассмотрению проблем мультимодальной коммуникации и обучения иноязычному аудированию в более широком контексте аудиовизуализации, обращаются к разработке новых моделей обучения восприятию и пониманию звучащего текста, но в то же время остается недостаточно раскрытым круг вопросов, связанных с обучением многочисленного китайского контингента российской высшей школы аудированию русской речи, опосредованной цифровыми технологиями, и учета в этом процессе этнонациональных особенностей китайских учащихся, разработки технологий формирования и развития у них навыков, умений и стратегий работы с русскоязычным аудиовизуальным контентом.

Еще одна, не менее важная доминанта рецензируемого диссертационного исследования связана с попыткой при разработке системы обучения китайских учащихся аудированию аудиовизуального текста совершил переход из области формирования умений к формированию стратегий, что позволяет расширить границы методики обучения аудированию как виду речевой деятельности и дополнить традиционный перечень речевых умений студентов.

Научная новизна результатов исследования, проведенного Чжу Цзясюань, определяется выбранным ракурсом изучения объекта. Автором предложен технологический подход к проектированию учебной мультиформатной среды для обучения китайских учащихся аудированию, в рамках которого описан комплекс психолого-педагогических проблем овладения аудированием как видом речевой деятельности, актуальных для китайского контингента учащихся современного российского вуза; определены способы реализации лингвометодического потенциала цифровых

технологий и аудиовизуального текста в обучении китайских учащихся аудированию; произведены отбор средств, ресурсов, технологий и инструментов обучения аудированию на основе мультиформатного контента, их описание и классификация; разработана сводная типология упражнений и заданий, направленных на формирование механизмов, навыков, умений и стратегий аудирования звучащего текста с визуальным компонентом.

В работе описана функциональная специфика мультиформатной учебной среды в аспекте обучения иноязычному аудированию; разработаны теоретические положения методики формирования и развития у китайских учащихся стратегий аудирования с использованием аудиовизуального текста; теория обучения иностранных учащихся аудированию дополнена обоснованием состава умений, обеспечивающих владение стратегиями восприятия и понимания аудиовизуального текста на уровне В1 на примере китайской аудитории, и системой критериев их диагностики и оценивания. Это в совокупности определяет **теоретическую значимость** рецензируемого исследования.

Содержание и выводы диссертационной работы и представленный в ней материал имеют **практическую ценность**. Автором созданы аннотированный каталог интернет-ресурсов и онлайн-инструментов обучения аудированию; вариативная система упражнений и заданий, направленных на формирование механизмов, навыков, умений и стратегий аудирования в разработанной мультиформатной учебной среде, адресованная разным категориям китайских учащихся российских вузов; проведено многоэтапное экспериментально-методическое исследование в группах китайских студентов, магистрантов и аспирантов, описаны программа, методика и результаты его проведения.

Необходимо отметить, что поставленные в диссертация задачи коррелируют с положениями научной новизны и положениями, выносимыми на защиту.

Высокая степень обоснованности положений, выносимых на защиту, научных выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, их достоверность и новизна обеспечиваются обширным кругом изученных теоретических и практических публикаций по теме диссертации (262 единицы в списке литературы), продуманной и апробированной системой обучения китайских учащихся аудированию аудиовизуального текста, интегрирующей как ранее предложенные, так и разработанные автором самостоятельно методические приемы. Положения, вынесенные автором на защиту, в рамках проведенного Чжу Цзясюань исследования являются обоснованными и правомерными, соответствуют заявленной специальности.

В структурном плане диссертация состоит из введения, основной части, состоящей из двух глав, заключения, списка использованной литературы и трех приложений, представляющих материалы предварительного, диагностического и основного этапов проведенного автором экспериментально-методического исследования.

Остановимся на отдельных главах и положениях диссертационного исследования Чжу Цзясюань.

Первая глава работы посвящена теоретическому обоснованию системы обучения китайских учащихся аудированию на основе аудиовизуального текста. Автором изучены в сопоставлении цели и содержание обучения китайских учащихся аудированию в российском и китайском вузе на среднем этапе обучения русскому языку, соответствующем началу освоения китайскими учащимися профессиональных образовательных программ; обоснован состав стратегий восприятия аудиовизуального текста, актуальных для китайских учащихся, изучающих русский язык в российском вузе, предложены параметры и критерии проверки уровней его понимания; представлены результаты изучения факторов, влияющих на успешность работы с аудиовизуальным текстом в китайской аудитории, выявлены

тические трудности китайских учащихся и предложены способы их преодоления средствами цифровой среды.

Надо сказать, что в данной главе автор не ограничивается реферативным обзором научной литературы, как это иногда встречается в работах, опирающихся на богатую историю вопроса, но обстоятельно анализирует те аспекты, которые прямо или косвенно связаны с темой исследования, приходя к самостоятельным выводам. Одной из характерных особенностей работы является постоянное обращение на всех этапах проведения исследования к эмпирическому материалу, полученному самим автором в ходе различных диагностических процедур. Так, в ходе опросов, анкетирования и наблюдений за речевым поведением китайских учащихся установлена приоритетность для них аудирования среди других видов речевой деятельности в реальной коммуникативной практике (стр. 18, 35 Дис.); определен состав языковых трудностей, которые они испытывают при аудировании русской речи (стр. 73 Дис.); очерчен круг проблем, возникающих у учащихся при мультимодальном предъявлении учебного материала (стр. 74-75, 79-80 Дис.). Результаты обследования 157 китайских учащихся российских и китайских университетов, владеющих русским языком на уровне А2 – В1, позволили Чжу Цзясюань выделить 7 когнитивных и 6 метакогнитивных стратегий, предполагающих владение 42 умениями, и установить целесообразность опоры на них при обучения восприятию и пониманию аудиовизуального текста (стр. 66-71 Дис.).

Немаловажным представляется также обеспечение процесса обучения восприятию аудиовизуального текста, содержащего аудио- и визуально-текстовые компоненты, критериями, которые позволяют измерить уровень его понимания. С этой целью в работе произведено совмещение представлений об уровнях понимания текстов разной природы – звучащего (Н.Д. Гальскова и Н.И. Гез), графического (З.И. Ключникова), аудивизуального (М.В. Данилин, Л.М. Спину, О.С. Даминова) и предложена собственная система показателей

и критериев понимания аудиовизуального текста, которая затем была апробирована на этапе проведения опытного обучения, описанного во второй главе.

Во второй главе работы на основе изучения факторов, которые обеспечивают обучающее воздействие естественной языковой среды и ее лингводидактического аналога на изучающих русский язык как иностранный, автором предложена собственная разработка модели мультиформатной учебной среды для обучения китайских учащихся аудированию с использованием аудиовизуального контента и описаны этапы ее проектирования. Особое внимание уделено содержательному блоку разрабатываемой мультиформатной учебной среды, включающему предметный и процессуальный компоненты обучения, и ее технологическому блоку, включающему средства, методы и инструменты обучения. Выводы данной главы также получены с использованием проведенных автором процедур анализа информационных потребностей китайских учащихся выявило их предпочтения при выборе аутентичных материалов на русском языке для просмотра и прослушивания.

Вызывает интерес идея Чжу Цзясюань о рассмотрении предлагаемой типологии и системы упражнений и заданий по обучению аудированию как лингвометодической базы данных, объединяющей существующие в методике различные типы учебных действий, применяемые при обучении данному аспекту курса русского языка как иностранного. Действительно, как справедливо отмечает соискатель, вопрос о необходимости создания таких баз данных в области преподавания РКИ ставился еще в 1980-е годы, но до настоящего времени он не получил полноценной практической реализации. В соответствии с данным посыпом Чжу Цзясюань выстраивает предлагаемую в диссертации номенклатуру упражнений и заданий для обучения аудированию по четырем блокам: основной блок (содержащий 44 типа коммуникативно-когнитивных заданий на формирование, коррекцию, совершенствование и

развитие стратегий аудирования) и два вспомогательных блока для развития механизмов аудирования (18 типов упражнений) и навыков и умений аудирования (37 типов упражнений). Отдельный блок содержит вариативные списки учебных пособий и цифровых ресурсов, аутентичный аудиовизуальный контент цифровые инструменты, призванные поддерживать различные типы упражнений и заданий из первых трех блоков (стр. 93 Дис.). Данная «база данных» впоследствии используется автором как ресурс при разработке трех систем упражнений и заданий для разных категорий китайских учащихся – студентов, магистрантов и аспирантов (стр. 149-151, 152-153, 155 Дис.)

Удачным следует признать обращение Чжу Цзясюань к концепции микрообучения при рассмотрении вопросов функционирования учебной мультиформатной среды. Вполне обоснованно полагая, что комплексное обучение навыкам, умениям и стратегиям не может быть встроено в виде отдельного целостного модуля в существующие вузовские программы обучения русскому языку как иностранному, она предлагает вести их отработку в формате учебных мини-модулей, которые гибко и точечно решают отдельные задачи обучения аудированию на любом этапе, как в качестве самостоятельных элементов, так и элементов, дополняющих основное обучение.

Привлекает внимание также произведенное в работе соотнесение предпочтительных для китайских учащихся способов работы с учебным материалом и учебных действий со стратегиями аудирования. Этот подход был реализован в упражнениях и заданиях (по типу «слушайте, смотрите») при перемещении акцентов на: образное и вербальное ассоциирование, ситуацию, ситуативную и контекстуальную догадку, перевод, имитацию, аналогию, анализ, синтез, сравнение по сходству и различиям, конкретизацию, категоризацию, классификацию / группировку, концептуализацию, внутриязыковой и межъязыковой перенос, контекстуализацию, письменную

фиксацию, сравнение с образцом, повторение и обобщение и др. (стр. 124 Дис.)

В данной главе описаны также ход и результаты формирующего этапа экспериментально-методического исследования (в общей сложности 94 участника), которое проводилось в 2021 – 2025 гг. на базе филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, Пекинского университета иностранных языков и, частично, на базе Института русского языка и культуры МГУ. В нем также приняли участие в онлайн-формате обучающиеся из Университета Бэйхуа, Хэнаньского университета науки и технологий, Хуайиньского технологического института, Хэйлунцзянского университета, Цюйфуского педагогического университета, Шаньсийского университета.

Диссертация Чжу Цзясюань выполнена самостоятельно, обладает внутренним единством, содержит новые научные результаты, связанные с разработанной соискателем системой обучения китайских учащихся аудированию аудиовизуального текста на русском языке в условиях мультиформатной учебной среды.

Автореферат диссертации в достаточно полной степени отражает содержание исследования. Основные положения и результаты диссертационного исследования отражены в 4 публикациях автора в рецензируемых научных изданиях, определенных Положением о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова, представлены и обсуждены на 11 международных конференциях.

Вместе с тем данная работа, как и любое серьезное исследование, вызывает некоторые замечания и вопросы.

1. В теоретической значимости отмечено, что автором «предложено определение учебной мультиформатной среды» (стр. 7 Авторф.), но в то же время, несмотря на полное и детальное описание самого феномена

мультимедийной учебной среды, ее структуры, содержания и способов функционирования, мы не обнаружили ее отдельно выделенной дефиниции.

2. Соглашаясь с автором работы в том, что формирование стратегий является важным компонентом обучения иностранных учащихся речевой деятельности на русском языке, обратим внимание на то, что он рассматривает их роль излишне узко – только как средство компенсации недостающих языковых средств. На наш взгляд, роль стратегий не ограничивается компенсаторной функцией, поскольку они направлены также на эффективное использование всех имеющихся у инофона языковых средств, социокультурных знаний и контекста для адекватного и успешного общения, как в коммуникации на иностранном, так и на родном языке.

3. В параграфе 1.2 автор изучает в сопоставлении «цели и содержание обучения китайских учащихся аудированию в российском и китайском вузе на среднем этапе обучения русскому языку». Хотелось бы в этой связи получить ответ на два вопроса. Что понимает автор под средним этапом обучения (особенно в связи с тем, что в диссертации речь идет о начале обучения китайцев на основных факультетах, а не о завершении их обучения в системе довузовского образования) и в какой мере вообще можно проводить такие параллели, учитывая, что подавляющее большинство китайских студентов, поступающих на основные факультеты вузов Китая имеют «нулевой» уровень владения русским языком.

4. Работа состоит из двух глав, в первой из которых представлены теоретические основы разрабатываемой системы обучения китайских учащихся аудированию на основе аудиовизуального текста, а во второй – ее методические основы, включая модель мультимедийной учебной среды, процесс и результаты ее реализации и апробации. С одной стороны, такая структура диссертации соответствует задачам методического исследования, но, с другой стороны, было бы логичнее, как нам кажется, вынести часть,

связанную с описанием программы, хода и результатов опытного обучения в отдельную главу работы.

Высказанные вопросы и замечания не умаляют значимости и ценности рецензируемой диссертационной работы и не могут влиять на ее положительную квалификационную оценку.

Диссертация Чжу Цзясюань на тему: «Обучение китайских учащихся аудированию в мультиформатной учебной среде (уровень В1)» **соответствует специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)**, а именно следующим ее направлениям: научные основы проектирования новых методических систем обучения и воспитания по различным, дисциплинам, предметам, курсам в соответствии со стратегическими направлениями модернизации отечественного образования в условиях цифровой образовательной среды; методические концепции содержания обучения и его проектирования; теоретические основы создания цифровой образовательной среды; теория, методика и практика разработки и использования в обучении и воспитании цифровых образовательных ресурсов.

Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В.Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (русский язык, русский язык как иностранный, уровни начального общего образования, основного общего образования, среднего общего образования, среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительного образования, профессиональное обучение) (по педагогическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова, оформлена согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени

кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.

Таким образом, соискатель Чжу Цзясюань заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (русский язык, русский язык как иностранный, уровни начального общего образования, основного общего образования, среднего общего образования, среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительного образования, профессиональное обучение).

Официальный оппонент:

доктор педагогических наук, профессор,
заведующий кафедрой лингводидактики русского языка как иностранного
и билингвизма Института филологии
ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»

ХАМРАЕВА Елизавета Александровна

подпись

дата подписания

07.11.2025

Контактные данные:

тел.: 7(499)245-03-10, e-mail: mail@mpgu.su

Специальность, по которой официальным оппонентом
защищена диссертация:

13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (русский язык)

Адрес места работы:

119435, г. Москва, ул. Малая Пироговская, д. 1, стр. 1.

ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»
телефон: +7 (499) 245-03-10; e-mail: mail@mpgu.su.

Подпись сотрудника ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»

Е.А. Хамраевой удостоверяю: